

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталия Александровна

Должность: Ректор

Дата подписания: 24.10.2024 14:31:41

Уникальный программный ключ:

6b5279da4e034bffa79172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Согласовано управлением организации
и контроля качества образовательной
деятельности

« 10 » 06 2020 г

Начальник управления
/М.А. Миненкова/

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол « 14 » 05 2020 г. № 9

Председатель
/Г.Е. Суслин/



Рабочая программа дисциплины
Практический курс второго иностранного языка (французский)

Направление подготовки
44.03.01 Педагогическое образование

Профиль:
Иностранный язык (английский язык) (немецкий или французский языки)

Квалификация
Бакалавр

Формы обучения
Очная

Согласовано учебно-методической
комиссией института лингвистики и
межкультурной коммуникации:

Протокол « 22 » 05 2020 г. № 10

Председатель УМКом
/М.Н. Левченко/

Рекомендовано кафедрой романской
филологии:

Протокол « 14 » 05 2020 г. № 9

Зав. кафедрой
/И.В. Скуратов/

Мытищи
2020

Авторы-составители:

Яковлева Анна Михайловна, кандидат филологических наук, доцент

Назаревская Татьяна Юрьевна, ст. преподаватель

Митрошенкова Любовь Владимировна, кандидат филологических наук доцент

Крюкова Анастасия Игоревна

Рабочая программа дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению 44.03.01 Педагогическое образование, утвержденным Приказом МИНОБРНАУКИ от 22.02.2018г. № 121.

Дисциплина входит в часть дисциплин, формируемых участниками образовательных отношений Блока 1 учебного плана, и является дисциплиной элективной.

Год начала подготовки 2020

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Объем и содержание дисциплины.....	4
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	6
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	23
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	25
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	25
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	26

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины

«Практический курс второго иностранного языка» ставит своей основной целью повышение уровня речевой культуры на иностранном (французском) языке и культуры изучаемого языка (французского), глубокое и разностороннее владение студентами предметом, возможность ведения ими по окончании университета преподавания иностранного языка на разных уровнях.

Задачи дисциплины:

- ознакомить обучающихся с особенностями компонентов структуры языка;
- сформировать у обучающихся представления о системности языка и его уровней;
- сформировать коммуникативную и межкультурную компетенцию на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4 - способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

СПК-2 - владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

СПК-9 - способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» входит в базовую часть блок 1 и является обязательной для изучения.

Изучение данной дисциплины рассчитано на три этапа 1 курс (1 и 2 семестры) – первый этап, 2 курс (3 и 4 семестры) – второй этап, 3 курс (5 и 6 семестры) является третьим этапом изучения данной дисциплины. Для освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» студенты используют «входные знания», полученные в процессе изучения дисциплин: «Основы языкознания», «Русский язык и культура речи», «Древние языки и культуры», «История страны изучаемого языка», «Информационные технологии в лингвистике».

Освоение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является необходимой основой для последующего изучения таких дисциплин, как «Основы теории второго иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» и др. базовой и вариативной частей профессионального цикла, для прохождения учебной практики, а также для написания бакалаврской выпускной квалификационной работы.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Общий объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения		
	Очная	Заочная	Очно-заочная

Объем дисциплины в зачетных единицах	20		
Объем дисциплины в часах	720		
Контактная работа:	623		
Лекции	-		
Практические занятия	618		
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	5		
Зачет/ зачет с оценкой	0,4		
Экзамен	0,6		
Предэкзаменационная консультация	4		
Самостоятельная работа	62		
Контроль	35		

3.2. Объем дисциплины (3-ий и 4-ый семестры)

Показатель объема дисциплины	Форма обучения		
	Очная	Заочная	Очно-заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	10		
Объем дисциплины в часах	360		
Контактная работа:	334,4		
Лекции			
Практические занятия	334		
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0,4		
Зачет/ зачет с оценкой	0,4		
Экзамен	-		
Предэкзаменационная консультация	-		
Самостоятельная работа	10		
Контроль	15.6		

Формой текущего контроля и промежуточной аттестации являются:
для очной формы обучения зачет с оценкой в 3 семестре и в 4 семестре.

3.3. Объем дисциплины (5-ый и 6-ой семестры)

Показатель объема дисциплины	Форма обучения		
	Очная	Заочная	Очно-заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	10		
Объем дисциплины в часах	360		
Контактная работа:	288.6		
Лекции	-		
Практические занятия	284		
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	4,6		
Зачет/ зачет с оценкой	-		
Экзамен	0,6		
Предэкзаменационная консультация	4		
Самостоятельная работа	52		
Контроль	19.4		

Формой текущего контроля и промежуточной аттестации являются:

для очной и очно-заочной форм обучения - экзамен в 5 семестре и экзамен в 6 семестре.

3.4. Содержание дисциплины по очной форме обучения (3-ий и 4-ый семестры)

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов			
	Лекции	Семинарские занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
Раздел I. Практический курс французского языка (изучение тематических лексических единиц)				
<i>Подраздел 1.1.</i> Изучение тематической лексики			70	
Тема 1. Французская кухня			10	
Тема 2. Спорт			10	
Тема 3. У врача			10	
Тема 4. Покупки			10	
Тема 5. На почте			10	
Тема 6. Физический и моральный портрет человека			10	
Тема 7. Французские праздники			10	
<i>Подраздел 1.2.</i> Аналитическое чтение			62	
<i>Подраздел 1.3.</i> Домашнее чтение			62	
<i>Подраздел 1.4.</i> Индивидуальное чтение			40	
Раздел II. Практическая грамматика				
Тема 1. Повторение			10	
Тема 2. Артикль			16	
Тема 3. Косвенная речь, косвенный вопрос			20	
Тема 4. Личные местоимения			20	
Тема 5. Ударные местоимения			10	
Тема 6. Спряжение глаголов I, II, III группа			20	
Тема 7. Пассивная форма			4	
Итого:			334	

3.5. Содержание дисциплины по очной форме обучения (5-ый и 6-ой семестры)

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов			
	Лекции	Семинарские занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
Раздел I. Практический курс французского языка (изучение тематических лексических единиц)				
<i>Подраздел 1.1.</i> Изучение тематической лексики			50	
Тема 1. Каникулы, отдых			10	
Тема 2. Школа и школьная жизнь			10	
Тема 3. Город			10	

Тема 4. На природе			10	
Тема 5. Виды транспорта			10	
Подраздел 1.2. Аналитическое чтение			60	
Подраздел 1.3. Домашнее чтение			60	
Подраздел 1.4. Индивидуальное чтение			34	
Раздел II. Практическая грамматика				
Тема 1. Повторение			10	
Тема 2. Определенность/неопределенность во французском языке			10	
Тема 3. Косвенная речь, косвенный вопрос (повторение)			20	
Тема 4. Местоимения			20	
Тема 5. Спряжение глаголов III группы			20	
Итого:			284	

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Самостоятельный контроль осуществляется студентами в ходе систематического изучения материала, предусмотренного учебной программой. Изученные материалы обсуждаются с преподавателем в ходе текущих практических занятий. Основной формой проверки самостоятельного контроля являются индивидуальные собеседования и собеседования, проводимые в группе; выполнение контрольных заданий, написание творческих работ и рефератов, предусмотренных планом самостоятельной работы студентов.

Промежуточный контроль осуществляется на экзаменах (по окончании 4 и 6 семестров) и в соответствии с требованиями, сформулированными в данной рабочей программе.

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

Требования, предъявляемые к студенту во время контроля результатов выполнения самостоятельной работы:

- осознание цели выполнения каждого конкретного задания;
- знание самой процедуры выполнения задания;
- видеть опору в материале заданий для преодоления трудностей в самостоятельной работе (пользование компьютером).

Условия для самостоятельной работы, как правило, предполагают наличие компьютера.

Домашняя работа чётко разъясняется в аудитории, и студенты выполняют самостоятельное, общее, либо индивидуальное задание. Время на самостоятельную работу – приблизительно 8 часов в неделю.

Организация самостоятельной работы связана и с наличием в университетской библиотеке необходимой справочной, научной и методической литературы. Задания к домашней самостоятельной работе четко разъясняются и комментируются преподавателем.

Цель систематической самостоятельной работы студентов – усвоение предусмотренных программой тем через развитие навыков самостоятельного изучения дополнительных текстов, аудио- и видеоматериалов.

4.1 Темы для самостоятельного изучения (3-ий и 4-ый семестры)

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Практическая грамматика	Времена глаголов	2	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов

	Косвенный вопрос	1	Изучение справочной литературы	Учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
	Личные местоимения	1	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
	Относительные местоимения и относительные предложения	1	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
2. Изучение тематической лексики	Блюда национальной кухни (лексика)	1	Изучение справочной литературы, Интернет-источников	Учебники, учебные пособия, Интернет-ресурсы	Устное сообщение
	Спортивные соревнования (лексика)	1	Изучение справочной литературы	Учебники, методические пособия	Доклад с компьютерной презентацией
	Покупки по Интернету (лексика)	1	Изучение справочной литературы	Интернет ресурсы, справочные издания	Устное сообщение
	Мой любимый французский актер	1	Изучение справочной литературы	Толковые, иллюстрированные и тематические словари	Доклад с компьютерной презентацией
	Французские традиции	1	Изучение справочной литературы	Толковые, иллюстрированные и тематические словари	Доклад с компьютерной презентацией

4.3 Темы для самостоятельного изучения (5-ый и 6-ой семестры)

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Практическая грамматика	Определенность неопределенность во французском языке	2	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
	Согласования време	2	Изучение справочной литературы	Учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
	Местоимения	2	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
	Спряжение глаголов	2	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
2. Изучение тематической лексики	Каникулы, отдых	2	Изучение справочной литературы, Интернет-источников	Учебники, учебные пособия, Интернет-ресурсы	Устное сообщение
	Школа и школьная жизнь	2	Изучение справочной литературы	Учебники, методические пособия	Доклад с компьютерной презентацией
	Город	2	Изучение справочной литературы	Интернет ресурсы, справочные издания	Устное сообщение
	На природе	2	Изучение справочной	Интернет ресурсы, справочные издания	Эссе

	Виды транспорта	2	литературы Изучение справочной литературы	Толковые, иллюстрированные и тематические словари	Доклад с компьютерной презентацией
3.Индивидуальное чтение	Умение самостоятельно работать с адаптированным текстом	34	Самостоятельное аналитическое чтение неадаптированного литературного текста	Французская неадаптированная художественная литература	Литературный перевод одной страницы текста, пересказ содержания прочитанного, ассимиляция новых лексических единиц

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<i>1. Работа на практических занятиях (в течение всего учебного года)</i> - при пересказе учебных текстов - при пересказе дополнительных тематических текстов - при пересказе текстов по домашнему и индивидуальному чтению - при обсуждении тем, текстов, информации и пр. - при участии в диалогах - при участии в полилогах <i>2. Самостоятельная работа (в течение всего учебного года)</i> - при подготовке эссе, докладов, сообщений и комментариев - при подготовке пересказа прочитанного по индивидуальному чтению
СПК 1 Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	<i>1. Работа на практических занятиях (в течение всего учебного года)</i> - при пересказе учебных текстов - при пересказе дополнительных тематических текстов - при пересказе текстов по домашнему и индивидуальному чтению - при обсуждении тем, текстов, информации и пр. - при участии в диалогах - при участии в полилогах - при разборе стилиевой принадлежности лексических единиц всех типов изучаемых текстов - при лингвистическом разборе и пересказе текстов различной стилиевой принадлежности (текстов художественной литературы; публицистических текстов; текстов специальных документов: путеводителей и гидов, специальных информационных текстов о средствах коммуникации) <i>2. Самостоятельная работа (в течение всего учебного года)</i> - при подготовке эссе, докладов, сообщений и комментариев - при подготовке пересказа прочитанного по индивидуальному чтению

СПК 9 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения	<i>1. Работа на практических занятиях</i> - при изучении символов Франции; - при сравнении систем здравоохранения и образования; - при анализе проблем молодежи во Франции и России - при анализе стереотипного поведения французов и русских в рамках тематики: отношение к моде, к здоровью, путешествиям. - при участии в диалогах и полилогах на перечисленные темы <i>2. Самостоятельная работа</i> - при подготовке докладов, сообщений и комментариев на указанные выше темы

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код и наименование компетенции	Уровни сформированности *	Этапы формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания в баллах
СПК 9	Пороговый	<i>1. Работа на практических занятиях</i> - при изучении символов Франции; - при сравнении систем здравоохранения; - при анализе темы Французская кухня; - при анализе стереотипного поведения французов и русских в рамках тематики: к здоровью, спорту. - при участии в диалогах и полилогах на перечисленные темы <i>2. Самостоятельная работа</i> - при подготовке докладов, сообщений и комментариев на указанные выше темы	<i>Знать:</i> - правила фонетики, грамматики и тематическую лексику курса - социокультурные особенности страны изучаемого языка в области изученной тематики <i>Уметь:</i> - свободно высказываться по теме, используя соответствующие языковые средства в зависимости от ситуации; - достаточно быстро читать текст, определять тему, отделять существенную информацию от несущественной; - обобщать в устной и письменной речи информацию из различных источников; - обмениваться информацией, мнениями в дискуссиях, ясно и четко выражая свои мысли	Контрольная работа или тест	41-60

	продвинуты й		<i>Владеть:</i> подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью в рамках лексической тематики курса	Доклад с презентацией	61-100
СПК 1	Пороговый	<i>1. Работа на практических занятиях (в течение всего учебного года)</i> - при разборе и пересказе учебных текстов - при разборе и пересказе дополнительных тематических текстов - при пересказе текстов по домашнему и индивидуальному чтению - при обсуждении тем, текстов, информации и пр. - при участии в диалогах - при участии в полилогах <i>2. Самостоятельная работа (в течение всего учебного года)</i>	<i>Знать:</i> - основные композиционные формы речи (описание, повествование, размышление, диалог); - основные характеристики речи (логичность, содержательность, ясность, смысловая завершенность) <i>Уметь:</i> - построить пересказ, диалог и полилог в соответствии с целью и условиями коммуникативного акта	Контрольная работа или тест	41-60
	продвинуты й	- при подготовке эссе, докладов, сообщений и комментариев - при подготовке пересказа прочитанного по индивидуальному чтению	<i>Владеть:</i> -подготовленной и неподготовленной монологической (устной и письменной) и диалогической речью в рамках изученной лексической тематики	Эссе (Мое мнение, За и против) или Доклад с презентацией	61-100
УК 4	Пороговый	<i>1. Работа на практических занятиях (в течение всего учебного года)</i> - при разборе и пересказе учебных текстов - при разборе и пересказе дополнительных тематических текстов - при пересказе текстов по домашнему и индивидуальному чтению - при обсуждении тем, текстов, информации и пр.	<i>Знать:</i> Основные этикетные клише; Лексическо-грамматические единицы, оформляющие нормы вежливости. <i>Уметь</i> Строить комбинированные диалоги;	Тезаурус	41-60
	продвинуты й	- при участии в диалогах - при участии в полилогах <i>2. Самостоятельная работа (в течение всего учебного года)</i> - при подготовке эссе, докладов, сообщений и комментариев - при подготовке пересказа прочитанного по индивидуальному чтению	<i>Владеть</i> навыками моделирования ситуации повседневного и делового общения	Диалог с преподавателем или полилог в группе на предложенную тему	61-100

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

(3-ий и 4-ый семестры)

Контрольные работы (лексико-грамматический контроль)

Контрольные задания по грамматике и по лексике составляются индивидуально для каждой группы, в соответствии со списком изучаемых грамматических тем (см. пункт 3.4). Контрольные задания могут иметь как вид тестовых заданий (выбор ответа из предложенного, заполнение пропусков, трансформацию в соответствии с заданием), так и переводные задания, письменные ответы на вопросы.

Образец

1. Поставьте глаголы в Futur immédiat
Nous lisons ces livres intéressants.
Tu arrives à 6 heures.
Je répète des verbes.
Nous déjeunons.
Vous écrivez une dictée difficile.
2. Поставьте глаголы в Passé immédiat
Tu lui téléphone.
Ils préparent leurs devoirs.
Adèle apporte ces disques.
Marcel assiste à ce match.
Vous passez votre examen de français
3. Переведите на французский язык
Я слушаю последние известия по радио.
Что вы делаете после занятий?
Они приезжают из Москвы.
Обычно после завтрака он читает газеты.
Это очень красивая вещь.
Твоя сестра живет в другом городе.
Ты возвращаешься из университета довольно рано.
До которого часа ты занимаешься в библиотеке?
Учитель говорит, что я недостаточно занимаюсь.
Он идет пешком до музея.
Пора завтракать.
Эта девушка очень ленивая и рассеянная.
Если Мари свободна, она идет к своей подруге.
Я люблю поболтать со своими друзьями.
Дай эту книгу своей младшей сестре.
4. Вставьте нужные предлоги
Notre école est _____ parc.
Luc parle _____ ses amis _____ son université.
Nous habitons _____ Paris.

Il donne cette pomme ____ sa petite soeur.

Tu demeures ____ tes parents.

Vous allez ____ la bibliothèque ____ dix heures .

5. Замените прямое дополнение -существительное нужным местоимением (le , la, les)

Elle copie les mots difficiles.

Je n'achète pas cette revue.

Il faut relire ce texte.

Nous appelons nos amis

Faut-il acheter cette chemise?

6. Ответьте на вопросы

Où habitez-vous?

En qualité de qui travaille votre mère?

Que faites-vous après les cours?

Où faut-il mettre ces fleurs?

Comment est cette jeune fille?

Диалоги, полилоги, монологи составляются по изучаемым лексическим темам (см. пункт 3.4) количество использованных лексических единиц и реплик влияет на оценивание.

Монолог является законченным устным высказыванием, включающим:

1. Вступление
2. Основную часть (2-3 аргумента в поддержку своей позиции)
3. Заключение

Тезаурус

Тезаурус представляет собой письменный перечень изучаемых лексических или грамматических единиц, составленный в алфавитном или тематическом порядке, включающий специфическую характеристику каждой единицы: грамматические характеристики и особенности употребления.

Доклад с презентаций

Доклад с презентацией должен быть представлен по одной или нескольким изучаемым темам:

Моя семья

Мой дом/квартира

Праздники во Франции

Картины природы в различные времена года

Пересказ текста

Анализ прочитанного по индивидуальному, домашнему чтению.

Анализ предоставляется по схеме:

1. L'écrivain et son style
2. Les héros
3. Le sujet
4. Les idées et les problèmes que révèlent l'auteur
5. Mes impressions

Пересказ текущих текстов (базовый учебник) проводится по схеме:

Qui? Quand? Où? Comment? Pourquoi?

Эссе

Написание эссе по изученной тематике:

1. Моя семья
2. Мои хорошие и плохие качества
3. Праздники во Франции
4. Мое любимое время года

Эссе представляет собой законченное письменное высказывание, включающее:

1. вступление
2. основную часть (2-3 аргумента или положения по заявленной тематике)
3. выводы

Образец итогового тестирования

1. Choisissez l'adjectif convenable.

Marcel met _____ veste _____.

a) ta b) sa c) ses

a) beige b) clair c) bel

2. Claire _____ sa mère.

a) aime b) aime c) aiment

3. Nous regardons _____ la fenêtre.

a) - b) par c) dans

4. Où sont des valises _____ touristes ?

a) du b) de la c) des

5. Ce sont _____ seours de Sophie.

a) des b) la c) les

6. Merci, je ne prends pas _____ dessert.

a) de la b) du c) de

7. Ils prennent _____ café.

a) du b) de la c) des

8. Tu n'aimes pas _____ pain.

a) de b) du c) le

9. Donnez le féminin des noms.

un fils

le père

un médecin

un oncle

un Américain

10. Mettez l'article indéfini au féminin ou au masculin.

_____ action

_____ exposition

_____ jeunesse

_____ journalisme

_____ gouvernement

11. Mettez une profession ou une activité qui convient.

- a. Il faut faire des études d'histoire pour devenir _____.
- b. Il faut faire des études de droit pour devenir _____.
- c. Il faut faire de la natation pour devenir _____.
- d. Il faut faire de la gymnastique pour devenir _____.
- e. Il faut faire du cyclisme pour devenir _____.

12. Faites les substantifs des verbes ci-dessus

élever _____
peindre _____
étudier _____
copier _____
travailler _____

13. Copiez le texte, au lieu de "garçon" (m) écrivez "fille" (f).

Si vous saviez comme mon petit garçon est gentil! Tout le monde le trouve joli, gracieux, charmant, mignon, intelligent, raisonnable. Il est travailleur, actif, bon, poli. Dans la conversation, il se montre fin, spirituel, discret naturel, sérieux et compétent. Il n'est jamais brutal, fier, faux, méchant.

14. Choisissez le degré d'adjectif convenable.

Votre place est _____ que la mienne. Je ne vois rien d'ici.

- a) bonne b) meilleure c) la meilleure

15. Mettez l'adjectif démonstratif (ce, cet, cette, ces).

la vidéocassette _____
le livre _____
l'ordinateur _____
le passeport _____
les appartements _____
les photos _____
la lettre _____
le disque compact _____
la machine à écrire _____
les élèves _____

16. Choisissez les adverbes qui conviennent (bien, mal, souvent, vite, toujours).

Ce mauvais élève fait _____ son travail.
Cet auteur fait _____ des voyages.
Ce bon élève fait _____ son travail.
Cette hôtesse de l'air porte _____ son uniforme.
Ce chauffeur de taxi conduit _____ sa voiture.

17. Répondez aux questions, changez le complément par "en" ou "y".

Est-ce que vous allez au bureau ? _____
Avez-vous des roses ? _____
As-tu acheté du beurre ? _____
Est-ce qu'il est déjà sorti de la maison ? _____
Est-ce qu'elle va au marché ? _____

18. Répondez aux questions en remplaçant le complément par le pronom.

Avez-vous visité tous les monuments de Paris ? – Oui, nous _____ avons tous visités

a) en b) le c) les

Avez-vous quelques photos de votre famille sur vous ? – Oui, nous _____ avons plusieurs.

a) en b) le c) les

Quand écoutez-vous les informations? – Nous _____ écoutons le soir.

a) en b) leur c) les

19. Mettez les verbes à l'impératif.

Vous tournez à droite au coin de la rue. _____

Vous allez à gauche après le supermarché. _____

Tu traverses la place. _____

Tu continues tout droit. _____

20. Posez la question qui convient.

_____ ? Il s'appelle André.

_____ ? On se lave dans la salle de bain.

_____ ? Ils s'habillent chaudement.

_____ ? Je me couche à minuit.

21. Mettez les verbes au passé composé.

Nous (monter) _____ vite l'escalier

Est-ce que tous les passagers (monter) _____ dans l'avion.

A quelle heure (sortir) _____ elles?

Nous (rentrer) _____ tard hier soir.

(Passer) _____ vous de bonnes vacances ?

22. Mettez les verbes au futur simple.

Elle (être) _____ institutrice.

Est-ce que tu (aller) _____ au lycée technique ?

Vous (faire) _____ un bon travail.

Je (voir) _____ votre cahier.

Nous (avoir) _____ une bourse d'études.

23. Mettez les verbes à l'imparfait.

Tu (se reposer) _____ tout le temps.

Vous (partir) _____ souvent à la mer.

Ils (sentir) _____ les roses du jardin.

Il (avoir) _____ faim.

Il (falloir) _____ faire ses études.

Je (connaître) _____ cet homme.

24. Mettez la phrase au discours indirect.

Il leur a dit: "Ecrivez!" _____

Il nous a dit : "Parlez!" _____

On leur a conseillé: "Reposez-vous bien!" _____

Tu lui as dit : "Ne t'énerve pas!" _____

Il l'a supplié: "Ne t'en va pas!" _____

25. Marquez le mot qui ne correspond pas à ce groupe des mots.

aller, venir, arriver, voyager, parler _____
un père, un ami, un oncle, une mère, une soeur _____

26. La capitale de la France
a) Londres b) Paris c) Rome

27. Traduisez en faisant attention au sens du mot "grand".
Pouchkine est un grand poète et écrivain russe. _____
Tu es assez grand pour comprendre cela. _____
Ma soeur est déjà une grande fille. _____
C'est un grand garçon gai et dynamique. _____

28. Répondez aux questions.
Qui fait des reportages ? _____
Qui lit des articles au micro ? _____
Où se réunissent des journalistes ? _____

29. Choisissez le temps convenable.
Ils _____ à Paris hier.
a) arrivent b) arriverons c) sont arrivés
Demain on _____ au théâtre.
a) ira b) allait c) est allé
Le travail _____ à merveille.
a) est fait b) a fait c) est faite

30. Complétez chaque phrase par l'adjectif possessif.
Ce vélo est à eux. C'est _____ vélo.
Ce livre est à moi. C'est _____ livre.
Ces passeports sont à eux. Ce sont _____ passeports.
Ces cassettes sont à nous. Ce sont _____ cassettes.
Cette maison est à vous. C'est _____ maison.

(5-ый и 6-ой семестры)

Контрольные работы (лексико-грамматический контроль)

Контрольные задания по грамматике и по лексике составляются индивидуально для каждой группы, в соответствии со списком изучаемых грамматических тем (см. пункт 3.5). Контрольные задания могут иметь как вид тестовых заданий (выбор ответа из предложенного, заполнение пропусков, трансформацию в соответствии с заданием), так и переводные задания, письменные ответы на вопросы.

Образец

Le genre des noms et le pluriel des noms

1. Quel est le féminin des noms suivants:

Professeur, chanteur, copain, savant, fonctionnaire, neveu, orphelin, moniteur, compagnon, bonnetier, littérateur, empereur, ingénieur, lauréat, secrétaire, ambassadeur, serviteur, favori, speaker, époux.

2. Lesquels des noms ci-dessous n'ont pas de féminin:

Agent, animateur, amateur, architecte, diplomate, explorateur, défenseur, bibliothécaire, historien, ministre, électeur, journaliste, témoin, esclave, collègue.

3. Mettez au pluriel:

Le succès de son rival exaspérait Eugène.

Le coucou est un oiseau.

Pendant leur voyage ils ont traversé un canal.

Le chameau peut porter un lourd fardeau (груз).

Le genou de l'enfant est couvert de boue.

Образец лексико-грамматического задания (перевод)

POSTE

1. Почтовая пересылка это платная услуга: чтобы отправить письмо почтой, можно наклеить марку на конверт или пойти на почту и оплатить тариф за пересылку этого письма.
2. Если вам нужно отправить почтой важные документы, вы можете воспользоваться услугой «Заказное письмо».
3. Уведомление о доставке – это документ, который подтверждает, что ваше письмо доставлено адресату.
4. Во Франции в почтовых отделениях есть копировальные аппараты.
5. Чтобы отправить заказное письмо, нужно обратиться в специальное окошко в почтовом отделении, заполнить бланк и оплатить дополнительный тариф.
6. Если вы хотите переслать почтой бьющийся (fragile) предмет, например бутылку вина, вам нужно купить специальную упаковку.
7. Киберпочта – это современная почтовая услуга, которая позволяет клиентам пользоваться Интернетом и иметь почтовый адрес.
8. Если вы хотите отправить почтой деньги, вы должны воспользоваться услугой «Почтовый перевод».

PORTRAIT PHYSIQUE ET MORAL D'UNE PERSONNE

1. У него круглое лицо, маленькие улыбающиеся глаза и короткие темные волосы.
2. Высокий, толстый господин среднего возраста вошел в комнату.
3. Она элегантна и всегда хорошо одета.
4. Искренний и открытый человек всегда говорит правду, не скрывает своей мысли.
5. Она очень наивна, может поверить всему, что ей говорят.
6. У моей подруги длинные волнистые волосы. Она не любит заплетать косички, а предпочитает делать хвост.
7. Он щедрый и бескорыстный. Он не думает о своем личном интересе, к нему всегда можно обратиться за помощью (pour avoir son aide).

Диалоги, полилоги, монологи составляются по изучаемым лексическим темам (см. пункт 3.5) количество использованных лексических единиц и реплик влияет на оценивание.

Монолог является законченным устным высказыванием, включающим:

1. Вступление
2. Основную часть (2-3 аргумента в поддержку своей позиции)
3. Заключение

Тезаурус

Тезаурус представляет собой письменный перечень изучаемых лексических или грамматических единиц, составленный в алфавитном или тематическом порядке, включающий специфическую характеристику каждой единицы: грамматические характеристики и особенности употребления.

Доклад с презентацией

Сообщения с презентациями должен быть представлен по одной или нескольким изучаемым темам:

Блюда французской кухни

Крупные спортивные соревнования

Традиционная и нетрадиционная медицина во Франции

Магазины и шоппинг во Франции

Пересказ текста

Анализ прочитанного по индивидуальному, домашнему чтению.

Анализ предоставляется по схеме:

1. L'écrivain et son style
2. Les héros
3. Le sujet
4. Les idées et les problèmes que révèlent l'auteur
5. Mes impression

Пересказ текущих текстов (базовый учебник) проводится по схеме:

Qui? Quand? Comment? Pourquoi?

Эссе

Написание эссе по изученной тематике:

1. Правильное питание
2. «В здоровом теле – здоровый дух»
3. Роль спорта в жизни человека
4. Как правильно ходить по магазинам

Эссе представляет собой законченное письменное высказывание, включающее:

1. вступление
2. основную часть (2-3 аргумента или положения по заявленной тематике)
3. выводы

Образец тестового задания

TEST 1

Lisez bien chaque question. Vous devez choisir une seule réponse:

1. – Que faites-vous pour les vacances?

– on va sûrement partir ...

A. en Italie B. avec Italie C. à l'Italie

2. – Tu ne veux pas venir avec nous ?

– C'est, j'ai travaillé toute la nuit.

A. lorsque je suis fatigué B. quand je suis fatigué C. parce que je suis fatigué

3. – Alors, ton bac, ça s'est bien passé ?

– J'attends. J' les résultats dans une semaine.

A. avais B. aurais C. aurai

4. – Où étais-tu quand tu les ?

– ... en train de me promener sur la plage.

1. A. as rencontrés B. rencontrais C. rencontraient

2. A. je suis B. j'ai été C. j'étais

5. – Je vais faire les courses. Je prends un poulet pour dimanche ?

– Non, prends-... deux ! Il y a ma cousine et sa famille qui seront là aussi.

A. y B. en C. les

6. – Comment va ta soeur ?

– Très bien. Elle vient de trouver du travail. Elle est ... à l'hôpital Saint-Louis.

A. infirmier B. infirmière C. une infirmière

7. – Attention de ne pas te brûler ! Le thé est très ...

A. froid B. chaud C. fort

8. – Tu peux aller chercher du pain, s'il te plaît ?

– Non, tu sais bien, ... est fermée aujourd'hui.

A. l'épicerie B. la pâtisserie C. la boulangerie

Lisez bien chaque phrase. Vous devez choisir une seule réponse:

9. Pierre s'est levé tôt car il ... se rendre au marché aux poissons.

A. voulait B. a voulu C. voudrait

10. D'habitude je dîne chez moi, mais hier j' ... au restaurant.

A. a dîné B. dînais C. ai dîné

11. François a dit qu'il ... mieux.

A. va B. allait C. ira

12. Quand Pierre s'est réveillé il ... trois heures du matin.

A. était B. est C. avait été

13. Il a demandé ... ma mère allait bien.

A. que B. si C. ce que

14. Il a demandé ... s'était passé avec elle.

A. ce que B. ce qui C. que

15. Il demande ... entre dans la classe.

A. qui B. que C. ce qui

16. Elle est toujours bien coiffée, bien habillée, elle est bien ...

A. récurée B. soignée C. présentée

17. « Il a le nez qui coule » signifie

A. Il est malade. B. Il a une bronchite. C. Il est enrhumé.

18. À mon anniversaire tu vas voir Paul.

A. Ah oui, je l'ai déjà rencontré.

B. Ah oui, je les trouve très sympathiques.

C. Ah oui, je la connais de vue.

19. À mon anniversaire tu vas voir mes cousines.

A. Ah oui, je l'ai déjà rencontré.

B. Ah oui, je les trouve très sympathiques.

C. Ah oui, je la connais de vue.

20. À mon anniversaire tu vas voir Pauline.

A. Ah oui, je l'ai déjà rencontré.

B. Ah oui, les trouve très sympathiques.

C. Ah oui, je la connais de vue.

Список примерных вопросов к экзамену

Список включает примерную формулировку вопросов для пункта экзамена «Краткая беседа по пройденным темам». Экзаменующий преподаватель может менять формулировку вопроса для создания ситуации «свободная беседа».

В 5 семестре (по очной форме)

1. Parlez des plats français.
2. Décrivez votre amis.
3. Parlez de vos qualités et de vos défauts.
4. Quel sport pratiquez-vous ?
5. Ou préférez-vous faire des achats : au marché, dans un supermarché, en ligne?
6. Êtes-vous souvent malade ?

В 6 семестре (по очной форме)

1. Comment pouvez-vous expliquer le succès de la vente par correspondance et en ligne; comment, à votre avis, ce phénomène caractérise notre société?
2. Quels sont à votre avis les canons actuels de la beauté au masculin et au féminin?
3. «Un esprit sain dans un corps sain». Commentez cette phrase.
4. À votre avis, quel rôle joue le vin dans l'image internationale de la France?
5. Les sports extrêmes sont-ils à la portée de tout le monde?
6. La Poste est un service moderne? répond-elle à tous les besoins des clients et du temps?

Примерный список тем для зачета с оценкой .

В 3 семестре (по очной форме)

Sujet: Consommation, grands magasins

- Hypermarchés, grands magasins, magasins thématiques: caractérisez-les d'après les types de produits, les lieux d'installation, les publics auxquels ils s'adressent.
- Dans les dernières années, nous vivons une mutation profonde des modes de vie, et notre société devient de plus en plus celle de consommation et de loisirs. Que pensez-vous de ce phénomène?

Sujet: Portrait physique et moral d'une personne

- Quels sont, dans votre pays, les stéréotypes attribués aux Français, à d'autres nationalités, à différentes régions?

В 4 семестре (по очной форме)

Sujet: Santé, consultation médicale

- La meilleure médecine de l'homme, c'est le travail. Qu'en pensez-vous?

Sujet: Cuisine

- En quoi consistent les différences entre la cuisine française et la cuisine russe?

Sujet: Sport

- À votre avis, y a-t-il des sports féminins et masculins? Quels sont les sports que les femmes et les jeunes filles ne doivent pas, à votre avis, pratiquer?

Sujet: Poste

- Le courrier électronique va-t-il un jour remplacer le courrier traditionnel?

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценочные средства дисциплины включают в себя (ФОС дисциплины содержит подробный методический анализ):

- письменные оценочные средства:

тесты, контрольные работы, эссе, тезаурус по лексическим темам, стилистический анализ (оценивается по тем же критериям, что тезаурус);

- устные оценочные средства:

диалоги, полилоги, монологи, доклады с презентацией.

Методика оценивания письменных оценочных средств (пороговый уровень 41-60 баллов, продвинутый уровень 61-100 баллов)

тесты и контрольные задания оцениваются: 1 балл за каждый правильный ответ (преподаватель выбирает задания, позволяющие студенту получить необходимое количество баллов).

При оценивании письменных эссе учитывается:

1. лексико-грамматическое оформление (40 баллов);
2. орфографическое оформление (20 баллов);
3. логичность и завершенность высказывания (40 баллов).

Тезаурус оценивается в 5 баллов при условии соответствия следующим критериям:

орфографическая грамотность;

указаны все грамматические и стилистические параметры;

перевод соответствует контексту;

представлены примеры использования;

количество единиц соответствует требованиям (определяется преподавателем индивидуально, в зависимости от уровня группы).

Отклонения от критериев санкционируются понижением баллов.

Методика оценивания устных оценочных средств (пороговый уровень 41-60 баллов, продвинутый уровень 61-100 баллов)

При оценивании диалогов, полилогов, монологов учитывается:

1. темп речи, артикуляция звуков, интонация (ритмические группы, интонация вопросительных и повествовательных предложений) (20 баллов);
2. лексико-грамматическое оформление (активное использование новых изученных единиц) (30 баллов);
3. логичность и завершенность высказывания (наличие вступления и заключения, использование логических коннекторов) (30 баллов);
4. реакция на вопросы собеседника (20 баллов).

При оценивании презентаций и докладов учитывается (пороговый уровень 41-60 баллов, продвинутый уровень 61-100 баллов):

1. темп речи, артикуляция звуков, интонация (ритмические группы, интонация вопросительных и повествовательных предложений) (20 баллов);
2. лексико-грамматическое оформление (активное использование новых изученных единиц) (30 баллов);
3. логичность и завершенность высказывания (наличие вступления и заключения, использование логических коннекторов) (20 баллов);
4. степень свободы высказывания (читает/не читает) (5 баллов)
5. оформление слайдов (соотношение визуального ряда и текста, лексико-грамматические и орфографические ошибки) (5 баллов);
6. реакция на вопросы собеседника (20 баллов).

Все ответы оцениваются в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам, представленной ниже.

Методические требования к экзамену

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 100 -81 отлично (5), 80 -61 – хорошо (4), 60 – 41 – удовлетворительно (3), 40 – 21 неудовлетворительно (2), 20 – 0 необходимо повторное изучение.

Ответ студента на экзамене оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе
5	отлично	81 – 100
4	хорошо	61 - 80
3	удовлетворительно	41 - 60
2	неудовлетворительно	21 - 40
1	необходимо повторное изучение	0 - 20

Изучение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» предусматривает форму итоговой аттестации по очной форме – экзамен (в 5 и 6 семестрах), который включает следующие пункты:

1. Краткое изложение основного содержания адаптированного художественного текста и беседа по тексту. Чтение вслух отрывка, указанного экзаменатором непосредственно перед ответом.
2. Краткая беседа по пройденным темам.
3. Лексико-грамматические задания - перевод десяти фраз с русского языка на французский на основе изученной лексики и грамматики.

К экзамену или зачету допускаются студенты, выполнившие все требуемые элементы контроля не ниже 41балла.

Освоение дисциплиной на пороговом уровне соответствует оценке «удовлетворительно». Освоение дисциплиной на продвинутом уровне соответствует оценке «хорошо» или «отлично»:

Экзаменатор оценивает темп речи, интонацию, количество грамматических, лексических ошибок и ошибок в произношении в соответствии с критериями оценивания:

«Отлично»

1. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное)
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.
3. Соблюдение фонетических, грамматических и лексических норм языка при изложении материала.
4. Нормальный темп речи
5. Умение привлекать социокультурные знания.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.

«Хорошо»

1. Достаточно полное знание программного материала.
2. Грамотное изложение материала по существу.
3. Отсутствие существенных неточностей с точки зрения фонетических и лексических норм языка.
4. Умение сделать вывод.

НО:

1. Недостаточно последовательное и логическое изложение материала.
2. Сниженный темп речи.
3. Допущение грамматических ошибок.

2. «Удовлетворительно»

1. Общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений.
2. Допущение фонетических, лексических и грамматических ошибок.
3. Сниженный темп речи.
4. Затруднения в области социокультурных знаний.

«Неудовлетворительно»

1. Незнание значительной части программного материала.
2. Существенные ошибки в процессе изложения.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Незнание или ошибочные определения.

Методические рекомендации к зачету с оценкой

Изучение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» на втором году обучения предусматривает форму промежуточной аттестации – зачет с оценкой по очной в 3 и 4 семестрах, который включает следующие пункты:

1. Чтение вслух отрывка, его литературный перевод и подробный пересказ художественного адаптированного текста французского автора (по выбору экзаменатора).
2. Перевод с русского языка на французский десяти фраз, включающих активную лексику (по изученным лексическим темам) и грамматику.
3. Беседа по одной из изученных тем.

Освоение дисциплиной при промежуточной аттестации на пороговом уровне соответствует оценке «удовлетворительно». Освоение дисциплиной при промежуточной аттестации на продвинутом уровне соответствует оценке «хорошо» и «отлично»:

Экзаменатор оценивает темп речи, интонацию, количество грамматических, лексических ошибок и ошибок в произношении в соответствии с критериями оценивания:

«Отлично»

1. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное)
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.
3. Соблюдение фонетических, грамматических и лексических норм языка при изложении материала.
4. Нормальный темп речи
5. Умение привлекать социокультурные знания.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.

«Хорошо»

1. Достаточно полное знание программного материала.
2. Грамотное изложение материала по существу.
3. Отсутствие существенных неточностей с точки зрения фонетических и лексических норм языка.
4. Умение сделать вывод.

НО:

1. Недостаточно последовательное и логическое изложение материала.
2. Сниженный темп речи.
3. Допущение грамматических ошибок.

2. «Удовлетворительно»

1. Общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений.
2. Допущение фонетических, лексических и грамматических ошибок.

3. Сниженный темп речи.
4. Затруднения в области социокультурных знаний.

«Неудовлетворительно»

1. Незнание значительной части программного материала.
2. Существенные ошибки в процессе изложения.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Незнание или ошибочные определения.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература:

1. Попова И.Н. Французский язык [Текст] : учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. - 21-е изд., испр. - М. : Нестор Академик, 2013. - 576с.
Скорик Л.Г. Грамматика французского языка. Теория и практика [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.Г. Скорик. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский педагогический государственный университет, 2014. — 240 с. — Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/758091>.

6.2. Дополнительная литература

1. Попова И.Н. Грамматика французского языка [Текст] : практ.курс : учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - 12-е изд., стереотип. - М. : Нестор Академик, 2008. - 480с.
2. Прудникова А.М. «Paris: voyage virtuel». - М.: Издательство МГОУ, 2010.
3. Прудникова А.М., Русецкая И.А. Изучаем французскую лексику. Enrichissons le vocabulaire du français. - М.: Издательство МГОУ, 2007.
4. Кислинская Н.В. Французская женщина в современном обществе. La femme française dans la société contemporaine. - М., 2005.
5. Grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne. - P., 2005.
6. Grammaire. Niveau avancé. 450 nouveaux exercices. Paris : CLE International, 2004
7. Tout Paris. Nouvelle Edition, 2005.

Рекомендуется также адаптированная литература для внеаудиторного и индивидуального чтения.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

- <http://www.google.com/> - поисковая система;
- www.tv5.apprendre – обучающий сайт французского телевизионного канала TV5
- www.tv5.enseigner – обучающий сайт французского телевизионного канала TV5
- <http://www.institutfrancais.ru/fr/> - сайт французского культурного центра: информация для изучающих французский язык, учебные материалы, аудио и видео документы, справочная информация и т.п.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1 Методические рекомендации к практическим занятиям

Практические занятия, направленные на углубление знаний, должны развить у студентов навыки грамотного общения на иностранном языке.

Практические занятия обеспечивают полное усвоение фонетической, грамматической и лексической тематики курса. Все тексты, аудио и видеоматериалы, предлагаемые для изучения, являются аутентичными.

Творческие задания, предлагаемые в процессе обучения, основаны на реальных ситуациях межкультурного общения.

На занятиях применяются упражнения репродуктивного характера, в которых вводятся лингвистические элементы разных языковых уровней (фонетики, грамматики, словарного состава языка).

На практических занятиях ведется также работа по формированию четырех компетенций: аудирования, говорения, чтения, письма.

Курс практических занятий одновременно развивает навыки активного владения языком в области предусмотренных программой тем для сферы межкультурной коммуникации, способствует нормализации языка и помогает хорошо и выразительно говорить и писать; способствует созданию у студентов ясного представления о контекстах и ситуациях, в которых могут быть использованы встретившиеся новые для них языковые единицы.

Практические занятия по дисциплине направлены на расширение лингвистического базиса знаний студентов. Изучение разных аспектов тематики, заявленной в Рабочей программе дисциплины «ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА», позволяет в дальнейшем свободно владеть на профессиональном уровне знаниями в области практического применения французского языка в различных коммуникативных ситуациях.

7.2 Методические рекомендации к самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа осуществляется студентом в ходе систематического изучения материала, предусмотренного рабочей программой. В случае необходимости соответствующий материал обсуждается с преподавателем в ходе индивидуальных консультаций. Основной формой проверки самостоятельного контроля являются индивидуальные собеседования, тестирование, контрольные задания, доклады и рефераты, предусмотренные планом самостоятельной работы студента.

Для осуществления самостоятельного контроля необходимо соблюдение следующих принципов: осознание цели выполнения каждого конкретного практического задания, владение самой процедурой выполнения задания, опора на языковой материал и наличие трудностей, соответствующих пороговому уровню владения знаниями, умениями и навыками.

7.3 Методические рекомендации к написанию эссе

Эссе - это прозаическое сочинение небольшого объема и свободной композиции, выражающее индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу и заведомо не претендующее на определяющую или исчерпывающую трактовку предмета. "Краткая литературная энциклопедия" уточняет: "Эссе - это прозаическое сочинение небольшого объема и свободной композиции, трактующее частную тему и представляющее попытку передать индивидуальные впечатления и соображения, так или иначе с нею связанные".

Написание эссе чрезвычайно полезно, поскольку это позволяет автору научиться четко и грамотно формулировать мысли, структурировать информацию, использовать основные понятия, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать опыт соответствующими примерами, аргументировать свои выводы.

При написании важно также учитывать следующие моменты:

1. Вступление и заключение должны фокусировать внимание на проблеме (во вступлении она ставится, в заключении - резюмируется мнение автора).
2. Необходимо выделение абзацев, красных строк, установление логической связи абзацев: так достигается целостность работы.

Для эссе характерны:

1. Небольшой объем (до 5 стр.).

2. Конкретная тема и подчеркнута субъективная ее трактовка.
3. Свободная композиция - важная особенность жанра.
4. Внутреннее смысловое единство
5. Ориентация на нейтральный стиль речи.

Эссе в рамках изучения дисциплины «ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА» является письменной формой контроля в виде письменного высказывания «Выражение собственного мнения».

Данное задание относится к продуктивному виду речевой деятельности и проверяет главным образом умения правильно воспринимать и адекватно выполнять поставленную коммуникативную задачу, а также является формой контроля умений:

- составлять связный текст;
- организовывать его структуру;
- сообщать и запрашивать необходимую информацию;
- находить и предоставлять аргументы «за» и «против» того или иного мнения;
- ставить проблему и делать выводы.

Успешно созданным эссе является логично построенный связный текст, включающий следующие аспекты:

- поставлена проблема с использованием перефразирования заданной темы;
- высказано свое мнение и приведены соответствующие аргументы;
- сформулирована и аргументирована противоположная точка зрения;
- приведены контраргументы;
- сделаны выводы, подтверждающие позицию автора по заявленной проблеме;
- соблюден нейтральный стиль речи;
- использованы языковые единицы, соответствующие поставленной задаче.

7.4 Методические рекомендации к написанию доклада

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов. Мытищи, 2018.
2. Шабанова В.П., Левченко М.Н., Митрошенкова Л.В., Скитина Н.А. Методические рекомендации к дисциплинам практического курса, Мытищи, 2018

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Реализация задач данной дисциплины осуществляется с использованием следующих информационных технологий:

1. Мультимедиа-технологии, как демонстративное и иллюстративное средство для изучения нового материала;
2. Моделирующие и игровые, как средство создания имитации, решения некоторых проблем, ситуационных задач;
3. Контролирующие, как средство контроля знаний;
4. Персональный компьютер, как средство самообразования.

Программно-прикладные электронные средства обеспечивают:

- информационную емкость и документальность;
- наглядность;
- демонстративные возможности наиболее важных моментов при изучении дисциплины;

- непрерывность и полноту дидактического цикла процесса обучения при помощи теоретического материала, информационно-поисковой деятельности, имитационного моделирования, осуществления интерактивной обратной связи;

- мотивацию студентов к изучению новой области знаний;

- сокращение времени обучения;

- самостоятельность нахождения нового или справочного материала;

- контролируемые программы (тесты), используемые как при индивидуальном опросе студентов, так и при самоконтроле и самостоятельной работе дома.

Информационно-компьютерные технологии сочетаются с другими педагогическими технологиями:

- проектными технологиями обучения, реализующими личностно-ориентированный подход;

- созданием проекта в виде презентации, которая максимально соответствует цели конкретного занятия или всей теме (авторские презентации соответствующие индивидуальному стилю, целям и задачам конкретного занятия, логике изложения материала);

- социально-педагогическими тренингами, реализующими психодинамический и социально-адаптированный подход (коммуникативный тренинг, развитие креативности, видеотренинг и т.д.)

Удельный вес занятий проводимых в интерактивных формах составляет не менее 70% аудиторных занятий в соответствии с требованиями ФГОС.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения данной дисциплины в качестве вспомогательных средств используются: научно-популярная литература, словари (энциклопедические, тезаурусы, аспектные лингвистические, ассоциативные); Интернет-ресурсы; таблицы звуков, схемы классификации звуков и языков, рисунки в качестве вспомогательного материала.

Для обеспечения данной дисциплины на факультете имеются:

- оборудованные аудитории;

- ауд. 33 – видеозал (для просмотра учебных фильмов);

- ауд. 29, 32, 34 – оборудованные компьютерные классы с доступом в Интернет;

- переносные магнитофоны;

- набор аудио- и видеокассет;

- набор аудиозаписей;

- набор видеофильмов;

- общие и специальные словари по русскому и по изучаемым языкам.

№ п/ п	Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий и пр. с перечнем основного оборудования	Форма владения, пользования (собственность, оперативное управление, аренда и т.п.)
1.	Лекционная аудитория № 16: компьютер NOVТ6VК ACER Aspire 1652 SWLMI , Видеопроектор INFOCUS LP 500, проекционный экран, Усилитель с акустической системой BBK AV321T Проигрыватель DVD Pioneer DV - 500K	Собственность МГОУ
2.	Конференц зал №33: компьютер Pentium E 2160. NOVТ6VК ACER Aspire, Видеопроектор INFOCUS LP 500, аудиосистема для проектора, экран настенный 208x152 RUVER HW, телевизионная панель Samsung LE-52A558P3F, Усилитель с акустической системой BBK AV321T, видеоманитон LG, , Ресивер цифрового телевидения VA-7200, Интернет-камера Microsoft Retail Lifecam VX, трибуна с микрофоном	Собственность МГОУ
3.	Лекционная аудитория №26: компьютер Ноутбук ACER Aspire 1652 SWLMI , Видеопроектор INFOCUS LP 500, Проигрыватель	Собственность МГОУ

	DVD Pioneer DV - 500K, Усилитель BKK AV 321 T, Муз.. колонки SVEN, проекционный экран.	
4.	Мультимедийный компьютерный класс № 34 с выходом в Internet: 1. Ноутбук Acer Extensa 5220 - 11 шт. телефонные гарнитуры - 11 шт, ЖК телевизор Samsung с DVD PLAYER-1шт, ПО «Диалог» - 5 копий, Точка беспроводного доступа D-Link DWI-2100 AP, 108Mbps 802 11q, Wi-Fi Access point – 1 шт.	Собственность МГОУ
5.	Класс синхронного перевода № 33 на базе лингафонного кабинета «Диалог» в составе: - Компьютер Pentium E 2160 , включенный в информационную систему с телевизором плазменным Samsung 42”, ресивером цифрового телевидения и видеомagneитофоном Panasonic; - Место преподавателя «Диалог» со спец. столом, пультом управления, телеф/микроф. гарнитурой и магнитефоном «Panasonic» -2шт, - Место переводчика «Диалог» с пультом управления, телеф/микроф. гарнитурой и магнитефоном «Panasonic» - 8 шт., - Рабочее место учащегося с пультом управления, настольным микрофоном и наушником на одно ухо – 10 шт -Рабочее место на трибуне с настольным микрофоном - 1 шт.	Собственность МГОУ
6.	Компьютерные классы №29, 32 с выходом в Internet, объединенные локальной сетью	Собственность МГОУ
	В составе: компьютеры DEPO Neos 250 Celeron 2.0 – 8 шт, Pentium Dual Core E2180- 15 шт, КИТ-Р4(3.0)- 5 шт, принтеры лазерные- HP LaserJet 1018 – 2 шт, сканеры HP SJ 2400 – 2 шт, проекторы Beng P88260– 1шт., Hitachi CP-X2-1шт, интерактивная доска- SMART Board C13640- 1шт, Музыкальный центр BKK ABS530 T-1шт. Сканер HP SJ 2400 (Q3841A)- 2 шт.	
7.	Лингафонный кабинет на базе цифровых магнитефонов с компьютерным управлением в составе: компьютер Pentium II – 1шт, цифровые магнитефоны – 10 шт., ЖК телевизор Samsung с DVD PLAYER - 1шт.,	Собственность МГОУ
8.	Лабораторное обеспечение – кабинет 38 в составе Компьютер Pentium E 2160 – 1 шт. Ноутбук Acer Extensa 522 – 1 шт. Видеопроектор INFOCUS LP 500 – 1 шт. копировальный аппарат Копир Canon iR-1018 – 1 шт. копировальный аппарат Xerox Work Centre M15 – 1 шт. копировальный аппарат МФУ Canon MF 4410 – 1 шт. Телевизор JVC- 1 шт. Магнитола Vitek – 5 шт. Плеер DVD + видеомagneитофон LG – 1 шт.	Собственность МГОУ

	Проигрыватель DVD Pioneer DV- 500K – 3 шт.	
	<u>Основные режимы работы в классах:</u> работа в локальной и корпоративной сетях; работа с информационными ресурсами ИНТЕРНЕТ; тестирование в режимах Off-On Line; -сканирование и печать текстовой и графической информации; создание звуковых фрагментов; создание документов в среде Microsoft Office; -отображение презентаций с использованием ЖК панелей, плазменных панелей и интерактивных досок. - перевод текстов в многоязычных ситуациях; -обучение студентов приемам и методам перевода речи в условиях, приближенных к реальности, так и практическое освоение проблем лингводидактики и фонетики. - обучение методам перевода текстов с использованием персональных компьютеров и компьютерных систем Fine Reader, Stylus, PROMT и др., а так же использования Интернет-ресурсов при тестировании и поиске учебно-методических материалов.. - обучение по предмету математика и информатика и по проблемам прикладной лингвистики, а так же обучение в мультимедиа среде. - просмотр учебных фильмов с видеокассет, DVD дисков, просмотра зарубежных телевизионных программ по различной тематике, а так же проведение видеоконференций, презентаций и телемостов. -использование мультимедиа среды для преподавания широкого спектра предметов. Позволяет преподавателю обогатить учебные занятия мультимедийным содержанием без необходимости использовать дополнительное оборудование; предоставит учащимся больше материала для изучения и расширит выбор материалов для самостоятельной работы.	